

programmable electronic control systems) limited to electrical systems, and EN ISO 13849-1 (Safety of machinery - Safety-related parts of control systems) applied to pneumatic, hydraulic, mechanical and electrical systems. The first describes both the extent of the risk and the ability of a control system to reduce it, in terms of SIL (Safety Integrity Level). The second makes use of the PL concept (Performance Level). The performance levels are combined with the probability of dangerous failure per hour. Near to these two important regulatory cornerstones there is the IEC 61511 (Functional safety - Safety instrumented systems for the process industry sector) which covers the needs of management and system design, "from cradle to grave" as the Anglo-Saxon colleagues say.

The need for new standards is due to the fact that the technology used in the machines' safety systems has progressed over the time without weakening itself. Until a few years ago the safety systems depended from simple devices, with predictable failures; recently we have seen an increasing use of more complex programmable electronic devices, combined with safety nets. This brought advantages in terms of cost, flexibility, compatibility, but created new architectural sceneries. Today the "connected Industry" forces an extra mental leap. Do not just think about the Safety of industrial processes and people that work in terms of fixed guards preventing access to devices (such as light curtains, laser scanners, platforms, logic devices), you must also put obstacles to any remote hacker using safe communication networks, physical firewalls and architectures anti-intrusion.

Returning to the initial question. The current safety level is good, but designers and developers will have to interpret it as the sum of two distinct terms: "Safety" and "Security" in order to keep up the pace in the near future.

Telecontrollo made in Italy: soluzioni sostenibili per smart communities

Il 29 e 30 Settembre oltre 760 visitatori (+12% rispetto alla scorsa edizione) hanno partecipato alla quattordicesima edizione del Forum Telecontrollo. Organizzato da ANIE Automazione in collaborazione con Messe Frankfurt Italia presso la suggestiva location dell'Hangar Bicocca, l'edizione di quest'anno ha presentato 67 memorie, incentrate sul controllo remoto e sui sistemi di automazione in grado di migliorare le performance delle reti nell'industria e migliorare la qualità di vita nelle comunità. Il Forum ha rap-

presentato un'occasione di confronto tra i maggiori player nazionali e internazionali che hanno dibattuto di uso efficiente e sostenibile delle risorse, sicurezza delle informazioni, ottimizzazione delle prestazioni e dei servizi, innovazione tecnologica, reti, industrie e città intelligenti.

L'edizione 2015 è stata caratterizzata dall'iniziativa di *incoming* organizzata dalla Federazione ANIE e da ICE, Agenzia per l'internazionalizzazione del Made in Italy, che ha ospitato a Milano rappresentanti delle Utility dei settori energia e acqua provenienti da Albania, Bosnia, Croazia, Malta, Marocco, Montenegro e Serbia per agevolare i contatti fra le imprese italiane e gli operatori esteri attivi in settori chiave come quelli delle infrastrutture.



Telecontrollo made in Italy: sustainable solutions for smart communities

Over 760 visitors (+12% compared to the 2013 edition) attended the 14th Forum Telecontrollo on September 29th and 30th. Organized by ANIE Automazione with the cooperation of Messe Frankfurt Italia in the amazing location of Hangar Bicocca, the Conference presented 67 briefs focused on remote control and automation



systems aiming to increase networks performance in industry and improve the community quality of life.

Forum Telecontrollo offered the major Italian and International players a unique opportunity to discuss critical issues such as the efficient and sustainable use of resources, safety in data transmission, performance and service optimization, innovation in technology, networks, industries and smart cities.

This year's edition was characterized by the new "Incoming" initiative, jointly organized by ANIE and ICE. Representatives from Energy and water Utilities coming from Albania, Bosnia, Croatia, Malta, Morocco, Montenegro and Serbia could meet Italian companies operating in critical infrastructure sectors.